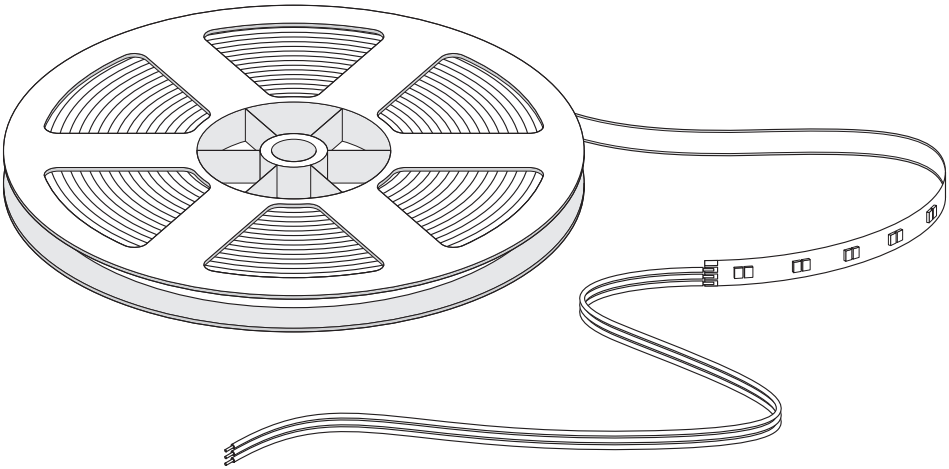
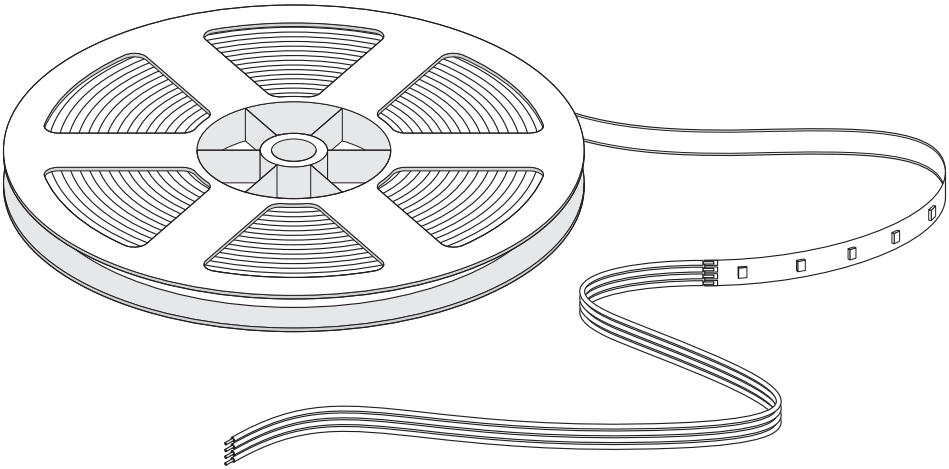
TEC Flex® Tunable White / TEC Flex® RGB

TEC Flex® Tunable White TF2000TW-G1



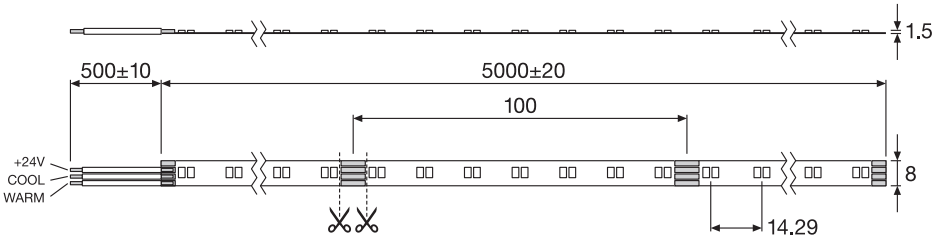
TEC Flex® RGB TF400RGB-G1

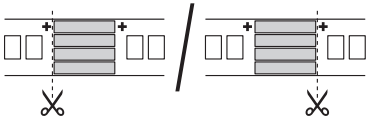


OSRAM

TEC Flex® Tunable White TF2000TW-G1

[mm]

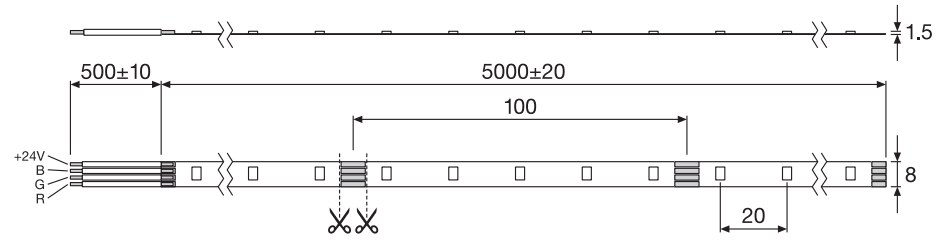


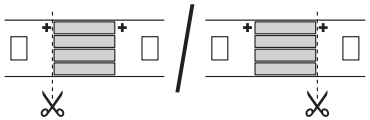


LED	W	V/DC	A	∠	Ts/°C	Tc/°C	⟷
700	54	24	2.25	120°	-30…+85	≤80	5000 mm

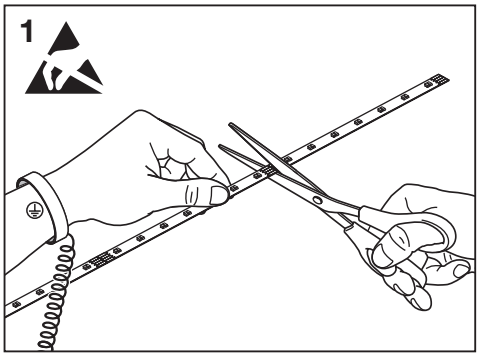
TEC Flex® RGB TF400RGB-G1

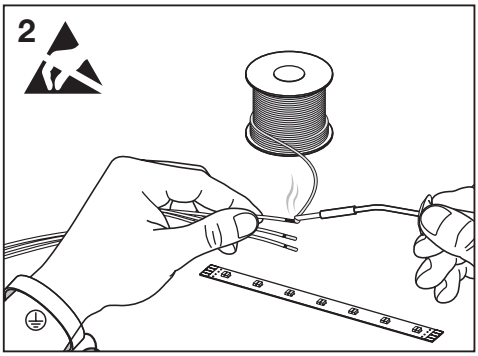
[mm]



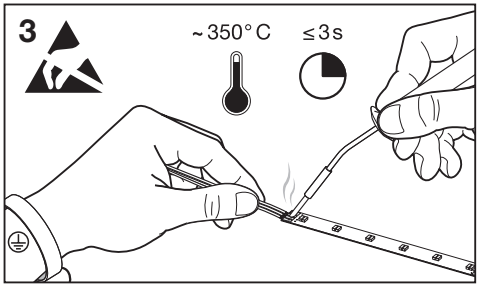


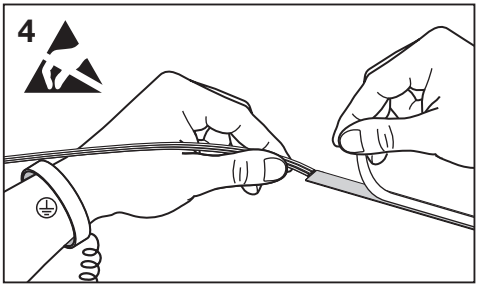
LED	W	V/DC	A	∠	Ts/°C	Tc/°C	⟷
250	48.5	24	2.02	120°	-30…+85	≤80	5000 mm

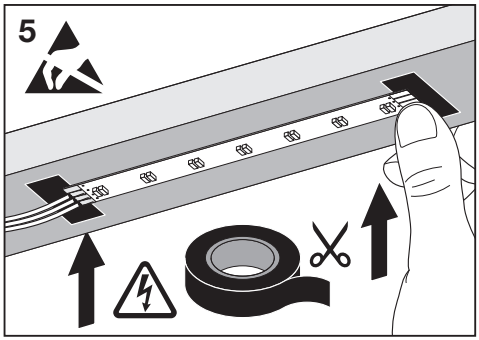


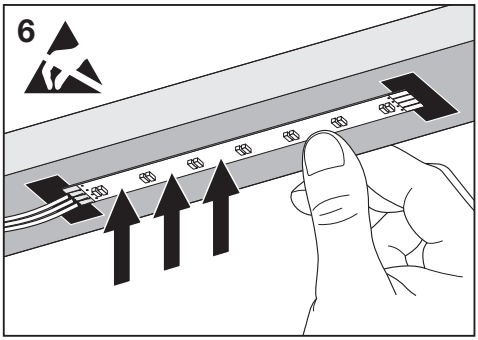


OSRAM



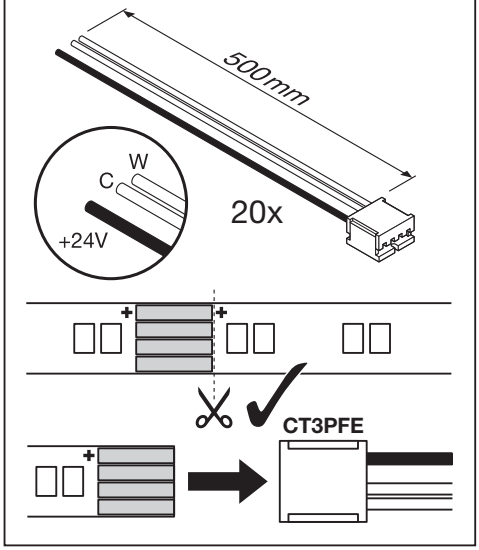




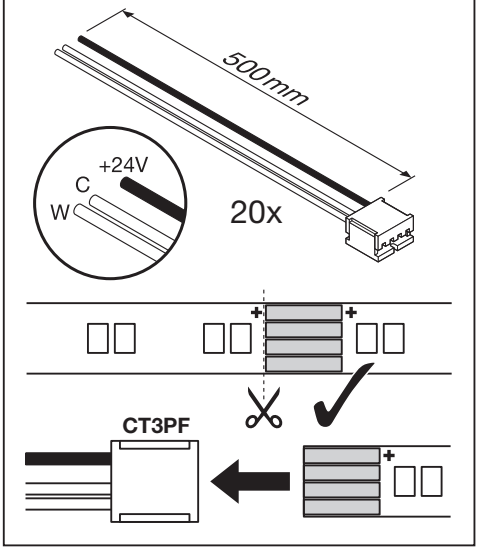


TEC Flex® Tunable White TF2000TW-G1

FX-SC08-G2-CT3PFE-0500HF
EAN 4052899483026



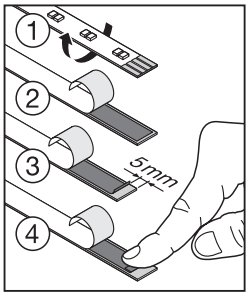
FX-SC08-G2-CT3PF-0500HF
EAN 4052899482999

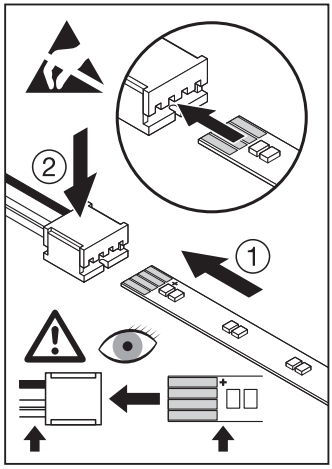


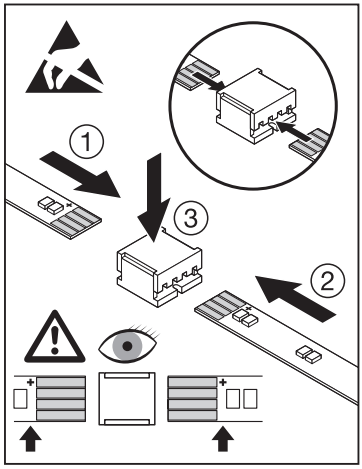
OSRAM

FX-SC08-G2-CT4PJ
EAN 4052899464858

25x

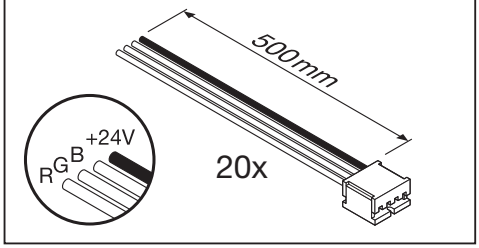




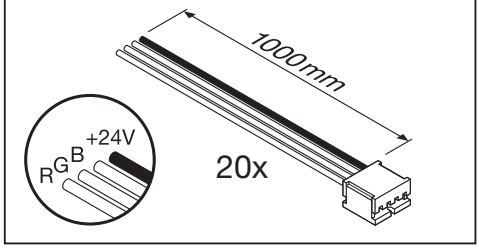


TEC Flex® RGB TF400RGB-G1

FX-SC08-G2-CT4PF-0500
EAN 4052899464797

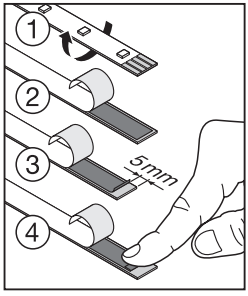


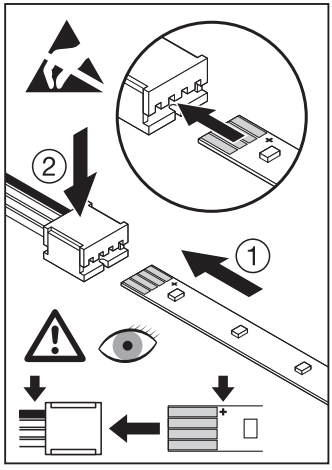
FX-SC08-G2-CT4PF-1000
EAN 4052899464827

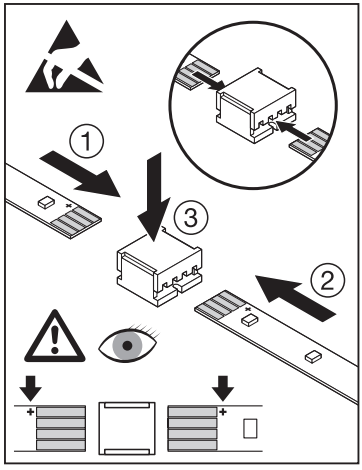


FX-SC08-G2-CT4PJ
EAN 4052899464858

25x



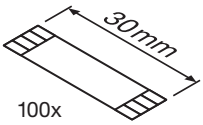




OSRAM

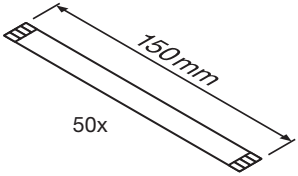
TEC Flex® Tunable White TF2000TW-G1 & TEC Flex® RGB TF400RGB-G1

FX-SC08-G1-
FW4P-LIN-0030
EAN 4008321875587



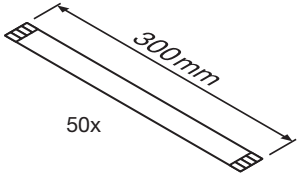
100x

FX-SC08-G1-FW4P-LIN-0150
EAN 4008321875563

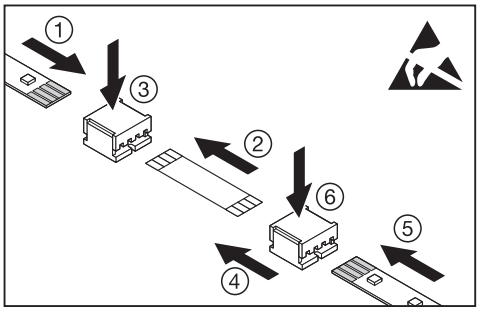


50x

FX-SC08-G1-FW4P-LIN-300
EAN 4052899469259



50x

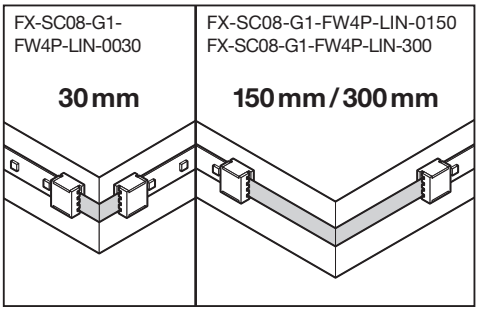


FX-SC08-G1-
FW4P-LIN-0030

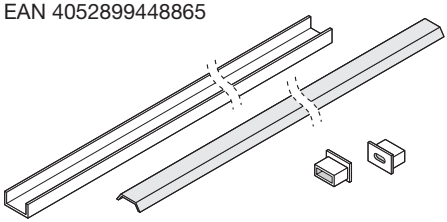
30 mm

FX-SC08-G1-FW4P-LIN-0150
FX-SC08-G1-FW4P-LIN-300

150 mm / 300 mm

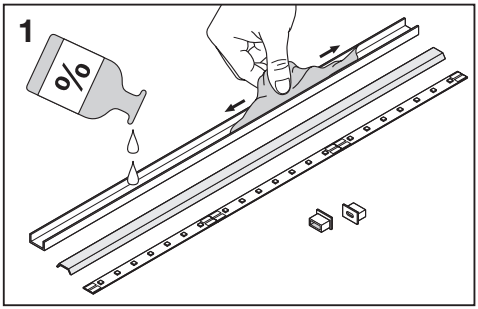


FX-QMS-G1-TU15H6-300
EAN 4052899448865

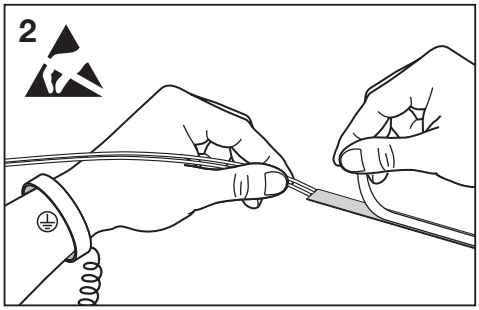


(www.osram.com/flexessories)

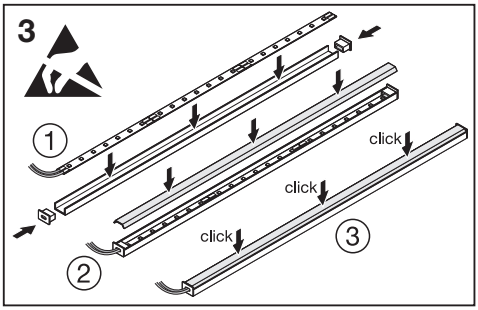
1



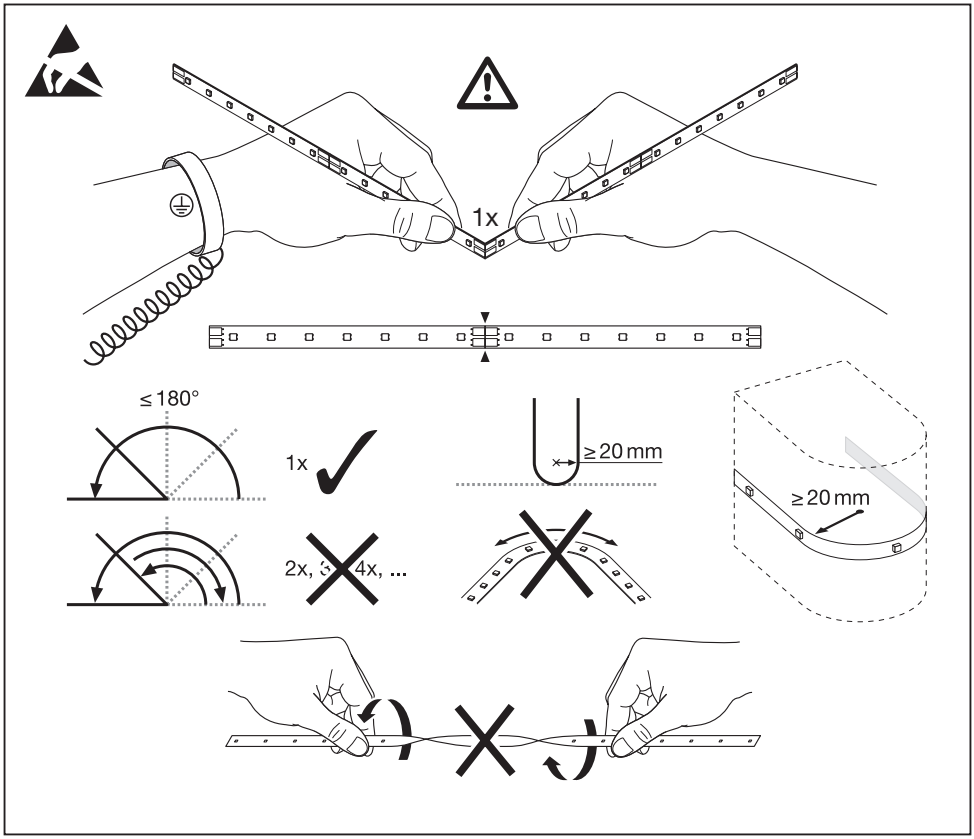
2

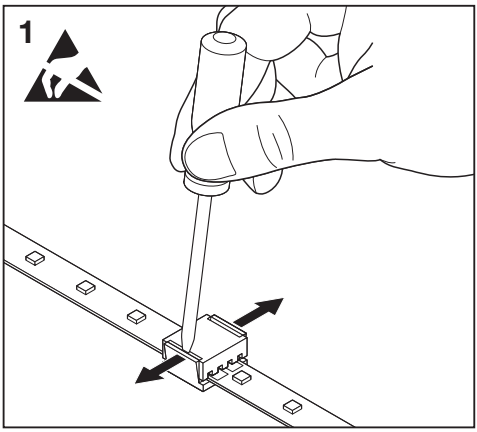


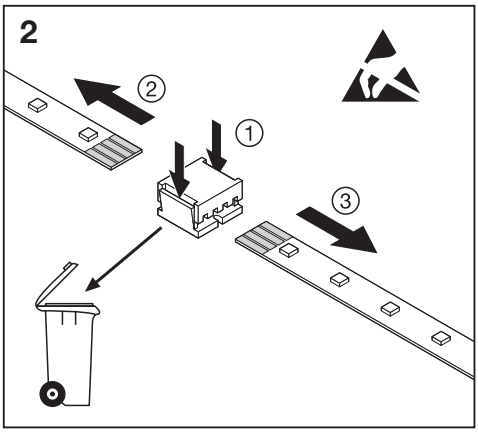
3



OSRAM







OSRAM

(D) Achten Sie auf eine saubere glatte Montagefläche, die gewährleistet, dass die erlaubten Betriebstemperaturen nicht überschritten werden. Auf thermisch leitfähigem Untergrund montiertes Modul: Vor dem Anlöten Kabel und Lötpads vorverzinnen und für max. 3s bei 350°C löten; vor jeder weiteren Lötung zuerst Lötstelle komplett abkühlen lassen; Schäl- oder Scherkräfte verhindern. Die Montage des Moduls erfolgt mittels des rückseitig angebrachten doppelseitigen Klebebandes. Achten Sie auf saubere Oberflächen, welche frei von Fett, Öl, Silikon und Schmutzpartikeln sein müssen. Beachten Sie die Hinweise von 3M bezüglich empfohlener Primer für verschiedene Oberflächen. Die Befestigungsmaterialien müssen in sich fest sein. Achten Sie auf die vollständige Entfernung des Schutzbandes. Bei Montage auf metallische Flächen ist zur Vermeidung von Kurzschlüssen an der Stelle der Lötkontakte eine Isolation zwischen Montagefläche und Modul vorzusehen. Das Modul muss auf einer thermisch leitenden Fläche montiert werden, um sicherzustellen, dass Tc nicht überschritten wird. In eingebautem Zustand vor mechanischer und elektrostatischer Belastung schützen. Ziehen Sie nicht das Klebeband von der LED-Leiste ab, denn dies könnte die elektrische Isolierung beeinträchtigen.

(GB) Ensure that the mounting surface is clean and smooth. This guarantees that the allowed operating temperatures are not exceeded. Module mounted to a thermally conductive surface: Before soldering, tin-plate the cable and solder pads first and solder for max. 3s at 350°C; before every further soldering step, allow the solder point to completely cool down; prevent peeling or shearing forces. The module is mounted using the double-sided adhesion tape on the reverse. Ensure the surfaces are clean and free of grease, oil, silicone and dirt particles. Please observe the information from 3M about the recommended primers for various surfaces. The attachment materials themselves must be firm. Ensure the protective tape is completely removed. If mounted to metallic surfaces, apply insulation between the mounting surface and the module to prevent short-circuits at the solder contact points. The module needs to be mounted to a thermally conductive surface to ensure that Tc is not exceeded. Protect against mechanical and electrostatic loads when mounted. Do not remove the tape from the LED strip, it can compromise electrical insulation.

(F) Assurez-vous d'avoir une surface de montage lisse et propre qui garantit que les températures d'exploitation autorisées ne sont pas dépassées. En cas de module monté sur un fond thermique conductible : avant de souder les câbles et les coussinets de soudure, exécuter un prététamage et souder au maximum 3s à 350°C ; avant tout autre brasage, laisser refroidir complètement d'abord le point de soudure ; empêcher l'apparition de forces de traction et de cisaillement. Le montage du module se fait à l'aide du ruban adhésif double face appliqué sur la face arrière. N'oubliez pas que les surfaces doivent être propres, sans graisse, huile, silicones et particules de poussière. Veuillez observer les indications de 3M concernant la sous-couche primaire recommandée pour différentes surfaces. Les matériaux de fixation doivent être eux-mêmes solidement fixés. Respectez la distance d'écartement de la bande de protection. En cas de montage sur des surfaces métalliques, il faut prévoir une isolation pour éviter les courts-circuits à l'endroit des contacts de soudage entre la surface de montage et le module. Le module doit être monté sur une surface transmettant la chaleur afin de s'assurer que Tc n'est pas dépassé. Une fois installé, protéger de la charge mécanique et électrostatique. Ne pas retirer le ruban adhésif de la bande LED au risque de compromettre l'isolation électrique.

(I) Accertarsi che la superficie di montaggio sia pulita e liscia per garantire che non vengano superate le temperature di esercizio ammesse. Modulo montato su fondo termoconduttivo: prima di saldare, prestagnare cavi e piazzole e saldare al massimo per 3s a 350°C; prima di ogni ulteriore saldatura, lasciare raffreddare completamente il giunto saldato; evitare forze desquamanti o di taglio. Il montaggio del modulo si effettua mediante il nastro biadesivo applicato sulla parte posteriore. Accertarsi che le superfici siano pulite e prive di grassi, olio, silicone e particelle di sporco. Osservare le avvertenze di 3M relativamente ai primer consigliati per le diverse superfici. I materiali di fissaggio devono essere intrinsecamente resistenti. Avere cura di rimuovere completamente il nastro protettivo. In caso di montaggio su superfici metalliche, al fine di evitare cortocircuiti nella zona dei contatti di saldatura, occorre prevedere un isolamento fra superficie di montaggio e modulo. Il modulo deve essere montato su di una superficie termoconduttiva per garantire che non venga superata Tc. Una volta installato, proteggere il prodotto dalle sollecitazioni meccaniche ed elettrostatiche. Non rimuovere il nastro adesivo dalla striscia LED, poiché questo potrebbe compromettere l'isolamento elettrico.

(E) Procure una superficie de montaje limpia y llana que garantice que las temperaturas de funcionamiento permitidas no sean superadas. Módulo montado sobre una base conductora térmica: antes de soldar, preestañar cable y puntos de soldadura y soldar durante máx. 3s a 350°C; antes de volver a soldar, deje enfriar completamente el punto de soldadura primero; evite aplicar fuerzas de arranque o en tijera. El montaje del módulo se realiza mediante la cinta adhesiva bilateral colocada posteriormente. Procure que las superficies estén limpias y libres de grasa, aceite, silicona y partículas de suciedad. Respete las instrucciones de 3M en relación con los Primer recomendados para distintas superficies. Los materiales de fijación deben estar bien fijados. Tenga en cuenta que hay que retirar completamente la cinta protectora. En caso de montaje sobre superficies metálicas, para evitar cortocircuitos en el punto de los contactos de soldadura, hay que prever un aislamiento entre la superficie de montaje y el módulo. El módulo debe estar montado en una superficie conductora térmica para garantizar que no se supere Tc. Una vez montado, protéjalo de cargas mecánicas y electrostáticas. No retire la cinta de la tira LED ya que puede afectar al aislamiento eléctrico.

(P) Assegure uma superfície de montagem limpa e lisa, que garanta que as temperaturas de serviço permitidas não sejam transgredidas. Módulo montado sobre uma base com condutividade térmica: antes de proceder à soldadura, pré-estanhar o cabo e as almofadas de solda, e soldar no máx. durante 3 seg. a 350°C; antes de cada outra soldadura deixar arrefecer primeiro o ponto de soldadura na totalidade; impedir forças de descolagem ou de cisalhamento. A montagem do módulo realiza-se com a fita adesiva de dupla face que se encontra no verso. Assegurar superfícies limpas, sem gordura, óleo, silicone nem partículas de sujidade. Observe as indicações da 3M relativamente ao primário recomendado para diferentes superfícies. Os materiais de fixação têm de estar bem fixados entre si. Certifique-se de que a fita de proteção é completamente removida. Nas montagens sobre bases metálicas é necessário prever um isolamento entre a superfície de montagem e o módulo, para evitar curtocircuitos no local dos contactos de soldadura. O módulo tem de ser montado sobre uma base com condutividade térmica, para assegurar que a Tc não é transgredida. Em estado montado, assegurar a proteção contra cargas mecânicas e eletrostáticas. Não remova a fita da tira LED, isso pode comprometer o isolamento elétrico.

(GR) Προσέξτε η επιφάνεια να είναι καθαρή και λεία και να εξασφαλίζεται να μην γίνεται υπέρβαση των επιτρεπόμενων θερμοκρασιών εργασίας. Στοιχείο τοποθετούμενο σε θερμικά αγώγιμη επιφάνεια: πριν την συγκόλληση να γίνεται επικασσιτέρωση του καλωδίου και των πανί συγκόλλησης και συγκόλληση επί μάξιμουμ 3δευτ. σε 350°C. Πριν από κάθε περαιτέρω συγκόλληση αφήστε το σημεί οσυγκόλλησης να κρώωσει πλήρως. Να παρεμποδίζεται δυνάμεις αποκόλλησης και διάτμησης. Η τοποθέτηση γίνεται με τη βοήθεια της διπλής αυτοκόλλητης ταινίας στην όπισθεν. Προσέξτε οι επιφάνειες να είναι καθαρές και ελεύθερες από λίπη, λάδια, σιλικόνη και ρυπογόνα σωματίδια. Ακολουθήστε τις υποδείξεις του 3M ως προς τα συνιστώμενα Primer για διαφορετικές επιφάνειες. Τα υλικά στερέωσης πρέπει να είναι στερεά. Προσέξτε την πλήρη αφαίρεση της προστατευτικής ταινίας. Κατά την τοποθέτηση σε μεταλλικές επιφάνειες πρέπει προς αποφυγή βραχυκυκλώματος στις επαφές συγκόλλησης να προβλέψετε μόνωση μεταξύ της επιφάνειας τοποθέτησης και του στοιχείου. Το στοιχείο πρέπει να τοποθετηθεί σε θερμικά αγώγιμη επιφάνεια ώστε να εξασφαλιστεί πως δεν θα υπάρξει υπέρβαση του Tc. Αφού τοποθετηθεί να προστατεύεται από μηχανικό και ηλεκτροστατικό φορτίο. Μην αφαιρέσετε την ταινία από τη λωρίδα LED καθώς μπορεί να υποβαθμιστεί η ηλεκτρική μόνωση.

(NL) Zorg voor een schoon, glad montagevlak dat verzekert dat de toegestane bedrijfstemperaturen niet worden overschreden. Op thermisch geleidende ondergrond gemonteerde module: vóór het aansolderen de kabels en soldeerpads voorvertinnen en max. 3 s bij 350 °C solderen; voor elke volgende soldeerbewerking eerst het soldeerpunt volledig laten afkoelen; afpel- of schuifkrachten verhinderen. De montage van de module gebeurt met het op de achterkant aangebrachte dubbelzijdige plakband. Zorg voor schone oppervlakken, die vrij moeten zijn van vet, olie, silicone en vuildeeltjes. Neem de instructies van 3M met betrekking tot de aanbevolen primers voor verschillende oppervlakken in acht. De bevestigingsmaterialen moeten op zich vast zijn. Let erop dat de beschermtape volledig wordt verwijderd. Bij montage op metalen oppervlakken dient, om kortsluitingen te vermijden, op de plaats van de soldeercontacten een isolatie tussen montagevlak en module te worden aangebracht. De module moet op een thermisch geleidend oppervlak worden gemonteerd, om te verzekeren dat Tc niet wordt overschreden. In ingebouwde toestand beschermen tegen mechanische en elektrostatische belasting. Verwijder de tape niet van de ledstrip; dit kan de elektrische isolatie nadelig beïnvloeden.

(S) Välj en ren och jämn monteringsyta som säkerställer att de tillåtna driftstemperaturerna inte överskrids. Modul monterad på termiskt ledande underlag: före lödningen skall kabel och löddynor för-förtennas och lödas i max. 3s vid 350°C; före nästa lödning skall lödstället först få svalna helt; förhindra avskalnings- eller skjuvkrafter. Modulen monteras med hjälp av den dubbelsidiga tejp som sitter på baksidan. Det är absolut nödvändigt att ytorna är rena och fria från fett, olja, silikon och smuts. Beakta hänvisningarna från 3M avseende rekommenderad primer för olika ytor. Fästsättningsmaterialen måste vara fasta. Kontrollera att skyddsbandet avlägsnas helt. Vid montering på metalliska ytor krävs en isolering mellan monteringsytan och modulen i syfte att undvika kortslutningar vid lödkontakterna. Modulen måste monteras på en termiskt ledande yta, för att säkerställa att Tc inte överskrids. I monterat skick skall produkten skyddas mot mekanisk och elektrostatisk belastning. Ta inte bort tejpen från lysdiodremsan, det kan kompromettera den elektriska isoleringen.

(FIN) Varmista, että asennuspinta on puhdas ja tasainen. Se takaa, että sallitut käyttölämpötilat eivät ylity. Lämpöä johtavalle pinnalle asennettu moduuli: Ennen juotosta suoritetaan kaapelin ja juotoskappaleiden tinaus sekä juotetaan kork. 3 s 350 °C:ssa. Juotoskohdan annetaan jäähtyä ennen uutta juotosta. Kuorivat ja leikkaavat voimat estetään. Moduuli asennetaan kääntöpuolella olevalla kaksipuolisella liimanauhalla. Varmista pintojen puhtaus. Niissä ei saa olla rasvaa, öljyä, silikonia eikä likahiukkasia. Ota huomioon 3M:n antamat ohjeet eri pintojen pohjusteista. Kiinnitysmateriaalien täytyy olla tukeva. Suojanauha on irrotettava kokonaan. Metallipinnoille asennettuna täytyy oikosulkujen ehkäisemiseksi juotoskohtaan laittaa eriste asennuspinnan ja moduulin väliin. Moduuli on asennettava lämpöä johtavalle pinnalle, jotta Tc ei ylity. Suojaa asennettuna mekaaniselta ja sähköstaattiselta rasitukselta. Älä poista nauhaa LED-nauhasta, jotta sähköeristys ei vaarannu.

(N) Sørg for montering på en ren og glatt overflate, som sikrer at tillatte driftstemperaturer ikke overskrides. Hvis modulen monteres på termisk ledende materialer: forsink kabel og loddepads før loddingen og arbeid raskt. 3 sek. ved 350 grader; la kjøles helt før hver ny omgang. Unngå spalte- og skjærekraft. Modulen monteres med det dobbeltsidige limbåndet på baksiden. Vær nøye med at overflatene er rene og frie for fett, olje, silikon og partikler. Følg 3Ms anbefalinger for primere til forskjellige overflater. Festematerialene må ha godt hold. Vær nøye med å fjerne releasepapiret helt. Ved montering på metalloverflater må det sørges for isolasjon mellom montasjeflate og modul så kortsluting i loddekontaktpunktene unngås. For å sikre at Tc ikke overskrides, må modulen monteres på en termisk ledende flate. Når den er montert må modulen beskyttes mot mekanisk og elektrostatisk belastning. Ikke fjern teipen fra LED-stripsen, dette kan føre til skade på den elektriske isolasjonen.

(DK) Vær opmærksom på en ren og glat montageflade, der garanterer, at de tilladte driftstemperaturer ikke overskrides. På termisk ledende underlag monteret modul: Inden lødningen og loddepads loddes på skal disse forud fortinnes og loddes i max. 3 sek ved 350° C; lad loddestedet køle fuldstændigt af inden næste lodning; undgå træk- eller forvridningskræfter. Modulet monteres vha. den på bagsiden anbragte dobbeltklæbende tape. Sørg for rene overflader, der skal være fri for fedt, olie, silikone og snavspartikler. Vær opmærksom på henvisningerne fra 3M vedrørende anbefalet primer til forskellige overflader. Fastgørelsesmaterialerne skal have den fornødne styrke. Sørg for, at beskyttelsesbåndet bliver fjernet helt. Ved montage på metalliske flader skal man for at undgå kortslutninger anbringe en isolering mellem montagefladen og modulet, der hvor loddekontakterne er placeret. Modulet skal monteres på en termisk ledende flade for at sikre, at Tc ikke overskrides. Skal i monteret tilstand beskyttes mod mekaniske og elektrostatiske belastning. Fjern ikke tapen af LED-strimlen, da det kan svække dens elektriske isolering.

(CZ) Montážní plochy udržujte čisté a hladké, neboť jen tak zajistíte, že nebude docházet k překračování povolných provozních teplot. Modul montovaný na tepelně vodivý podklad: Před připájením pocínujte kabel i pájené plochy a pájejte max. 3 sekundy při 350 °C. Před každým dalším pájením nechte pájené místo nejprve zcela vychladnout; eliminujte odlupovací a střihové síly. Modul se namontuje pomocí oboustranné lepicí pásky umístěné na jeho zadní straně. Povrch musí zůstat čistý, tzn. bez mastnot, olejů, silikonu a částeček nečistot. Dbejte pokynů 3M týkajících se doporučených primerů pro různé povrchy. Přípevňovací materiály musí být pevné. Pozor, abyste ochranou pásku odstranili úplně. Při montáži na kovové plochy se musí dát mezi modul a montážní plochu izolace, aby se zamezilo zkratům v místě pájených kontaktů. Modul musíte namontovat na tepelně vodivou plochu, abyste zajistili, že nedojde k překročení teploty Tc. Namontovaný modul chraňte před mechanickým a elektrostatickým namáháním. Nesundávejte lepicí pásku z LED pásku, může to snížit elektrickou izolaci.

(RUS) Обращайте внимание на наличие чистой гладкой монтажной поверхности, благодаря которой не будут превышены допустимые рабочие температуры. Модуль, монтируемый на теплопроводящем основании: перед припайкой предварительно пролудить кабели и контактные площадки для пайки, произвести пайку в течение макс. 3 с при 350 °C; перед каждой последующей операцией пайки вначале дать месту спайки полностью остыть ; не допускать действия сил отслаивания и скалывания. Монтаж модуля происходит с использованием двухсторонней клейкой ленты, закрепляемой с обратной стороны. Обращайте внимание на наличие чистых поверхностей, на которых не должно быть жира, смазки, силикона и частиц грязи. Выполняйте указания 3M относительно рекомендованных грунтовок для различных поверхностей. Крепежные материалы сами по себе должны быть прочными. Следите за тем, чтобы защитная лента была полностью удалена. При монтаже на металлических поверхностях для предотвращения коротких замыканий в месте расположения паяных контактов следует предусмотреть изоляцию между монтажной поверхностью и модулем. Модуль должен монтироваться на теплопроводящей поверхности, чтобы гарантировать, что Tc не будет превышена. В смонтированном состоянии предохранять от воздействия механических и электростатических нагрузок. Не удаляйте ленту со светодиодной полосы, это может повредить электрическую изоляцию.

(KZ) Бекітілетін бет таза және тегіс болуы керек. Бұл рұқсат етілген температураның шамадан аспауына кепілдік болады. Жылу өткізгіш бетке орнатылған модуль: дәнекерлемес бұрын, алдымен кабель мен ламельдерге қалайы жағып алыңыз да, сосын 350°C температурамен 3 секундқа дейін тиіндіп дәнекерленіз; әрбір келесі дәнекерлеу қадамын орындау алдында дәнекерленген жердің толық суығанын күтіңіз; күшпен қырып немесе жылжытып алмаңыз. Бұл модуль екі жағы жабысқақ таспаның көмегімен орнатылады. Дәнекерленетін бет кірден, майдан, силиконнан және кір-қоқыстардан таза болуы керек. Әр түрлі беттерге сүйемелдеу праймерлер туралы 3M берген мәліметтерді оқыңыз. Бекіту материалдарының өздері мықты болуы керек. Қорғаныш таспаны толық алып тастаңыз. Қызу шамадан аспас үшін модульді жылу өткізгіш бетке орнату керек. Орнатқан кезде механикалық және электростатикалық әсерден қорғаңыз. Жарық диод жолағынан таспаны алмаңыз, себебі электрден оқшаулау материалы зақымдалуы мүмкін.

OSRAM

(H) Ügyeljen arra, hogy a beszerelési felület tiszta és sima legyen. Így garantálható a megengedett hőmérsékleti határértékek betartása. Hővezető alapzatra felszerelt modul esetén: A forrasztás megkezdése előtt önozzák a kábeleket és a forrasztási pontokat. A forrasztás max. 3 mp-ig végezhető 350°C fokon. Minden további forrasztás előtt hagyja a forrasztás helyét lehűlni. Kerüljék a húzó-vágó erők kialakulását. A modul felszerelése a hátoldalon elhelyezett. kétoldalas ragasztószalaggal történik. Ügyeljen arra, hogy a felületek tiszták, zsírtól, olajtól, szilikontól és szennyeződésektől mentesek legyenek. Ügyeljen a 3M felhívására a különböző felületekhez ajánlott primerekre vonat kozóan. A rögzítőanyagoknak önmagukban szilárdnak kell lenniük. Ügyeljen arra, hogy a védőszalagot teljesen eltávolította. A fém felületekre történő felszerelés esetén rövidzárlat elkerülése érdekében helyezzenek fel szigetelést a forrasztások helyén, a felszerelési felület és a modul közé. A modult termikusan vezető felületre szereljék fel, így biztosítva, hogy az a Tc értéket nem lépi túl. Beépített állapotban védje a terméket mechanikai, vagy elektrosztatikus terhelésektől. Ne távolítsa el a ragasztószalagot a LED-vonalfényről, mert megsérülhet az elektromos szigetelés.

(PL) Należy zwracać uwagę na czystą i równą powierzchnię montażową zapewniającą, że nie zostaną przekroczone dopuszczone temperatury robocze. Moduł zamontowany na podłożu termicznie przewodzącym: Przed przylutowaniem należy wstępnie ocynować kable i płytki lutownicze i lutować w ciągu max. 3s przy temp. 350°C; przed każdym dalszym lutowaniem miejsce lutowania należy najpierw całkowicie schłodzić; zapobiec powstaniu sił zdzierających lub tnących. Montaż modułu następuje przy pomocy dwustronnej taśmy klejącej zamocowanej z tyłu. Należy zwrócić uwagę na czyste powierzchnie, które powinny być wolne od tłuszczu, oleju, silikonu i cząstek brudu. Proszę przestrzegać wskazówek 3M odnośnie gruntowań zalecanych dla różnych powierzchni. Materiały mocujące powinny być same w sobie mocne. Zwrócić uwagę na kompletne usunięcie taśmy ochronnej. Przy montażu na powierzchniach metalowych należy przewidzieć izolację pomiędzy powierzchnią montażową a modułem w celu zapobieżenia zwarciom w miejscu kontaktów lutowanych. Moduł powinien być zamontowany na powierzchni termicznie przewodzącej w celu zapewnienia, że Tc nie zostanie przekroczona. W stanie zabudowanym chronić przed obciążeniem mechanicznym i elektrostatycznym. Nie usuwać taśmy z listwy LED. Mogloby to spowodować naruszenie izolacji elektrycznej.

(SK) Dbajte na čistú hladkú montážnu plochu, ktorá zaručí, že sa neprekročia povolené prevádzkové teploty. Modul namontovaný na tepelne vodivom podklade: Pred spájkovaním kábla a spájkovacej plochy vopred pocínujte a spájkujte max. 3 s pri 350 °C; pred každým ďalším spájkovaním nechajte miesto spájkovania najprv úplne vychladnúť; zabráňte odstredivým alebo šmykovým silám. Montáž modulu sa uskutočňuje pomocou obojstrannej lepiacej pásky umiestnenej na zadnej strane. Dbajte na čistotu povrchov, ktoré musia byť bez tuku, oleja, silikónu a čiastočiek nečistôt. Dbajte na pokyny 3M týkajúce sa odporúčaných primérov pre rôzne povrchy. Upevňovacie materiály musia byť vo svojej podstate pevné. Dbajte na úplné odstránenie ochrannej pásky. Pri montáži na kovových plochách je potrebné použiť izoláciu medzi montážnou plochou a modulom, aby sa zabránilo skratom na mieste spájkovacích kontaktov. Modul musí byť namontovaný na tepelne vodivej ploche, aby sa zaručilo, že sa neprekročí Tc. V zabudovanom stave chráňte pred mechanickým a elektrostatickým zaťažením. Neodstraňujte pásku z prúžka LED, inak môže dôjsť k narušeniu elektrickej izolácie.

(SLO) Bodite pozorni, da bo montažna površina čista in gladka in da zagotavlja, da ne more priti do prekoračitve dovoljene obratovalne temperature. Modul, montiran na toplotno prevodno podlago: Pred spajkanjem kable in spajkalne blazince pocinkajte in spajkajte najv. 3 s pri temperaturi 350 °C. Pred nadaljnjim spajkanjem najprej počakajte, da se spajkalno mesto popolnoma ohladi in preprečite delovanje zvočnih in strižnih sil. Modul montirajte s pomočjo obojestranskega lepilnega traku, ki je na njegovi zadnji strani. Bodite pozorni na čiste površine, na kateri ne sme biti masti, olja, silikona ali umazanije. Glede priporočenih osnovnih premazov za različne površine upoštevajte navodila podjetja 3M. Pritrdilni materiali morajo biti čvrsti. Bodite pozorni, da zaščitni trak v celoti odstranite. Pri montaži na kovinske površine je za preprečitev kratkih stikov na mestu zvara treba namestiti izolacijo med montažno površino in modul. Modul je treba montirati na toplotno prevodno površino, da zagotovite, da ne pride do prekoračitve obratovalne temperature. V vgrajenem stanju zagotovite zaščito pred mehansko in elektrostatično obremenitvijo. Ne odstranite obojestranskega lepilnega traku z LED-traku, saj lahko tako poškodujete električno izolacijo.

(TR) İzin verilen işletim ısılarının aşılmayacağını garanti eden montaj yerinin temiz ve pürüzsüz olmasına dikkat edin. Termik iletken zemine monte modül: Lehimlemeden önce kablo ve lehim pedini kalaylayın ve azami 3 sn. 350°C'de lehimleyin; diğer her lehimlemeden önce lehim yerini komple soğumaya bırakın; kesme ve soyulma kuvvetlerini önleyin. Modülün montajı arka tarafındaki çift taraflı yapışkan bantla yapılır. Gres, yağ, silikon ve kirlerden arındırılmış olması gereken yüzeylerin temiz olmasına dikkat edin. Çeşitli yüzeyler için tavsiye edilen primerle ilgili olarak 3M açıklamalarını dikkate alınız. Sabitleme malzemelerinin sağlam olması gerekl idir. Koruyucu şeridin tamamen çıkarılmasına dikkat edin. Metal yüzeylere montajda lehim temasının olduğu yerde kısa devrelerden kaçınmak üzere montaj yeri ile modül arasında yalıtım öngörülmelidir. Modül, Tc'nin aşılmayacağından emin olunması için termik iletken bir yere monte edilmelidir. Monteli durumda mekanik ve elektrostatik zorlanmadan koruyun. LED şeritteki bandı çıkarmayın. Aksi takdirde elektrik yalıtımı zarar görebilir.

(HR) Pazite na čistu i glatku montažnu površinu, koja omogućava, da se ne prekorače dopuštene pogonske temperature. Modul montiran na toplinski vodljivoj podlozi: prije lemljenja prethodno pokositrite kabel i trake za lemljenje i lemite maks. 3 s na 350°C; prije svakog daljnjeg lemljenja najprije ostavite da se lemno mjesto potpuno ohladi; spriječite sile odvajanja ili posmične sile. Montaža modula se vrši pomoću dvostrane ljepljive trake smještene na poleđini. Pazite na čiste površine, koje moraju biti bez masti, ulja, silikona i čestica prljavštine. Pridržavajte se uputa tvrtke 3M u vezi sa preporučenom temeljnom bojom (primer) za različite površine. Materijali za pričvršćenje moraju biti čvrsti. Pazite na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Kod montaže na metalne površine mora se radi izbjegavanja kratkih spojeva na mjestu lemnih kontakata predvidjeti izolacija između montažne površine i modula. Modul mora biti montiran na toplinski vodljivoj površini, kako biste se osigurali, da se ne prekorači Tc. U ugrađenom stanju zaštitite od mehaničkog i elektrostatičkog opterećenja. Nemojte uklanjati vrpcu s LED trake jer biste na taj način mogli ugroziti električnu izolaciju.

(RO) Aveţi în vedere o suprafaţă de montare netedă, curată, care asigură că nu vor fi depăşite temperaturile de operare admise. Modul montat pe o suprafaţă suport conductibilă termic: înainte de lipire precositoriţi cablurile şi pad-urile de lipit şi lipiţi pentru max. 3 sec. la 350°C; înainte de orice altă lipire lăsaţi mai întâi să se răcească complet locul de lipire; evitaţi forţele de forfecare sau de cojire. Montarea modulului se realizează cu ajutorul benzii cu două părţi adezive, fixată pe spate. Aveţi în vedere o suprafaţă curată, care trebuie să fie lipsită de grăsime, ulei, silicon şi particule de impurităţi. Respectaţi indicaţiile de la 3M referitoare la stratul-suport recomandat pentru diferite suprafeţe. Materialele de fixare trebuie să prezinte o structură internă compactă. Aveţi în vedere o îndepărtare completă a benzii de protecţie. La montarea pe suprafeţe metalice trebuie prevăzută o izolaţie între suprafaţa de montare şi modul pentru evitarea scurtcircuitelor la locul contactelor de lipire. Modulul trebuie montat pe o suprafaţă conductibilă termic, pentru a asigura că temperatura Tc a aparatului nu este depăşită. Protejaţi modulul în stare încorporată contra sarcinii mecanice şi electrostatice. Nu îndepărtaţi banda de pe cablul LED-ului, deoarece izolarea electrică poate fi compromisă.

(BG) Обърнете внимание монтажната повърхност да е чиста и гладка – така ще бъде гарантирано, че допустимите работни температури няма да бъдат надвишавани. Монтиращ се върху термично проводима основа модул: преди запояването калайдисайте предварително кабела и платката и запоявайте за максимум 3 секунди при 350°C; преди всяко следващо запояване първо изчакайте мястото на спойката да се охлади напълно; предотвратете евентуални сили на лющене и срязване. Монтажът на модула се извършва с помощта на поставената на обратната страна двустранна залепваща лента. Обърнете внимание повърхностите да бъдат чисти, тоест по тях да няма мазнини, масло, силикон и мръсни частици. Спазвайте указанията на 3M относно препоръчаните грундови бои за различни повърхности. Закрепващите материали трябва да бъдат сами по себе си здрави. Махнете напълно предпазната лента. При монтаж върху метални повърхности с цел избягване на късо съединение на мястото на контакта при запояване е предвидена изолация между монтажната повърхност и модула. Модулът трябва да се монтира върху термично проводима основа, за да сте сигурни, че Tc няма да бъде надвишена. В монтирано състояние пазете от механично и електростатично натоварване. Не отстранявайте двойнозалепващото тиксо от LED лентовото осветление, тъй като това може да представлява риск за електрическата изолация.

(EST) Montaaži pind peab olema puhas ja tasane, mis tagab, et lubatud töötemperatuure ei ületata. Soojust juhtival alusplnnal monteeritav moodul: Enne külgejootmist kaabel ja jootmispinsetid eelnevalt üle tinutada ja max 3 sek 350°C juures joota; enne iga edasist jootmist kõigepealt jootmiskoht täielikult jahtuda lasta; vältida lõike- ja põikjõudu. Mooduli montaaž toimub tagaküljel oleva kahepoolse kleeplindi abil. Pealispinnad peavad olema rasva-, õli-, silikooni- ja prahivabad. Pidage silmas 3M juhiseid erinevate pealispindade jaoks soovitatud kruntide kohta. Kinnitusmaterjalid peavad olema tugevad. Pöörake tähelepanu sellele, et kaitselint oleks täielikult eemaldatud. Monteerides metallpindadel on lühiste vältimiseks jootmiskontaktide juures ette nähtud montaažipinna ja mooduli vahel isolatsioon. Moodulit tuleb monteerida soojust juhtival pinnal, mis tagab, et Tc ei ületata. Ühendatud olekus kaitsta mehaanilise ja elektrostaatilise koormuse eest. Ärge eemaldage valgusdioodlindil olevat teipi, kuna see võib elektriisolatsiooni halvendada.

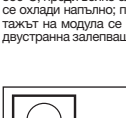
(LT) Atkreipkite dėmesį, kad montavimo paviršius turi būti švarus ir lygus, kad nebūtų viršyta leistina eksploatavimo temperatūra. Ant šilumai laidaus pagrindo sumontuotas modulis: prieš pradėdami lituoti, iš pradžių kabelį ir lituoklio antgalį padenkite alavu ir maks. 3 sek. lituokite nustatę 350 °C, prieš kiekvieną kitą litavimą leiskite iki galo atvėsti litavimo vietai; stenkitės išvengti nuplėšimo adhezijos arba kerpamosios jėgos. Modulis montuojamas naudojant gale pritvirtintą dvipusę lipnią juostą. Atkreipkite dėmesį, kad paviršiai būtų švarūs, ant jų nebūtų tepalo, alyvos, silikono ir purvo dalelių. Atkreipkite dėmesį į 3M rekomenduojamus įvairių paviršių pirmuosius dengiamuosius sluoksnius. Tvirtinamosios medžiagos turi būti tvirtos. Stebėkite, kad apsauginė juosta būtų tinkamu atstumu. Montuojant ant metalinių paviršių, litavimo kontaktų vietoje reikia numatyti izoliaciją tarp montavimo paviršiaus ir modulio, kad būtų galima išvengti trumpojo jungimo. Modulį reikia montuoti ant šilumai laidaus paviršiaus, kad būtų galima užtikrinti, jog nebus viršyta „Tc“. Įmontuotą modulį reikia apsaugoti nuo mechaninės ir elektrostatinės apkrovos. Nenuimkite lipnios juostelės nuo LED juostos – tai gali pažeisti elektros izoliaciją.

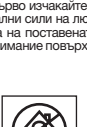
(LV) Rūpējieties, lai montāžas virsma būtu tīra un līdzena, kas nodrošina, ka netiek pārsniegta pieļaujamā ekspluatācijas temperatūra. Uz termiski vadītspējīgas pamatnes uzstādīts modulis: pirms kabeļa un loděšanas vietas loděšanas veiciet to alvošanu, un loděšanu veiciet maks. 3 s ar 350°C temperatūru; pirms nākošās loděšanas ļaujiet loděšanas vietai vispirms pilnībā atdzist; novērst lobīšanas vai cirpšanas spēkus. Moduļa montāža tiek veikta ar aizmugurējā daļā uzstādītās abpusējās līmlentes palīdzību. Nodrošiniet, lai virmas būtu tīras, un uz tām nebūtu tauku, eļļas, silikona un netīrumu daļiņas. Ievērojiet norādījumus 3M, attiecībā uz dažādām virsmām ieteicamo praimeru. Stiprinājuma materiāliem jābūt ciešiem. Pārbaudiet, vai aizsargājošā lente ir pilnībā noņemta. Lai, uzstādot uz metāliskām virsmām, izvairītos no īssavienojumiem, loděto kontaktu vietā jāparedz izolācija starp montāžas virsmu un moduli. Lai nodrošinātu, ka netiek pārsniegta Tc, moduli jāuzstāda uz termiski vadošas virsmas. Uzstādītā stāvoklī aizsargājiet pret mehānisku un elektrostatisku slodzi. Nenoņemiet līmlenti no LED joslas, tas var ierobežot elektroizolāciju.

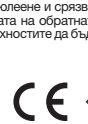
(SRB) Paziti na čistu i glatku montažnu površinu, koja omogućava, da se ne prekorače dozvoljene poganske temperature. Modul montiran na termički provodljivoj podlozi: pre lemljenja prethodno kalajisati kabal i trake za lemljenje i lemiti maks. 3 s na 350°C; pre svakog daljeg lemljenja najpre ostaviti da se lemno mesto savsim ohladi; sprečiti sile odvajanja ili posmične sile. Montaža modula se vrši pomoću dvostrane ljepljive trake smještene na poleđini. Paziti na čiste površine, koje moraju da budu bez masti, ulja, silikona i čestica prljavštine. Pridržavajte se uputstava firme 3M u vezi sa preporučenom farbom za grundiranje (primer) za različite površine. Materijali za pričvršćenje moraju da budu čvrsti. Paziti na potpuno odstranjenje zaštitne trake. Kod montaže na metalne površine se radi izbegavanja kratkih spojeva na mestu lemnih kontakata mora predvideti izolacija između montažne površine i modula. Modul mora da bude montiran na termički provodljivoj površini, da biste obezbedili, da se ne prekorači Tc. U ugrađenom stanju zaštitiiti od mehaničkog i elektrostatičkog opterećenja. Ne uklanjajte samopljepljivu traku u potpunosti sa LED trake, može da utiče na električnu izolaciju.

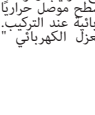
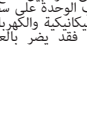
(UA) Слідкуйте за тим, щоб монтажна поверхня була чистою і рівною, щоб запобігти перевищенню дозволених робочих температур. Модуль, змонтований на теплопровідній підложці: перед пайкою кабель і контактну площадку необхідно облудити, а потім спаяти на протязі макс. 3 секунд при температурі 350 ° C; перед кожною наступною пайкою місце пайки має повністю охолонути; не допускати зусиль на зрізування та зсув. Монтаж модуля проводиться за допомогою двосторонньої клейкої стрічки, нанесеної зі зворотнього боку. Слідкуйте за тим, щоб поверхні були чистими, без мастила, жиру, силікону і забрудньень. Дотримуйтеся вказівок компанії 3M щодо рекомендованих праймерів для різних поверхонь. Монтажний матеріал повинен бути стабільним. Слідкуйте за тим, щоб захисну стрічку було повністю видалено. Під час монтажу на металевих поверхнях, щоб уникнути коротких замикань в місцях пайки, необхідно передбачити ізоляцію між монтажною поверхнею і модулем. Модуль монтується на теплопровідній поверхні, щоб запобігти перевищенню робочої температури. Змонтований модуль має бути захищений від механічних та електростатичних навантажень. Не знімайте клейку стрічку з поверхні світлодіодної стрічки. Це може порушити електроізоляцію.

(UAE) تأكد من أن سطح التركيب نظيف وسلس. هذا يضمن عدم تجاوز درجات حرارة التشغيل المسموح بها. يتم تركيب الوحدة إلى سطح موصل حراريًا: قبل اللحام ، قم بلصق الصفيح بالكابل ومنصات اللحام أولاً واللحام بحد أقصى. ٣ عند ٣٥٠ درجة مئوية ؛ قبل كل خطوة لحام إضافية ، دع نقطة اللحام تبرد تمامًا ؛ يمنع قوى التقشير أو القص. تم تركيب الوحدة باستخدام شريط الالتصاق على الوجهين. تأكد من أن الأسطح نظيفة وخالية من الشحوم والزيوت والسيليكون وجزيئات الأوساخ. يرجى ملاحظة المعلومات من ٣ م حول البادئات الموصى بها للأسطح المختلفة. يجب أن تكون مواد التعلق نفسها ثابتة. تأكد من إزالة الشريط الواقي تمامًا. إذا تم تركيب على الأسطح المعدنية ، فقم بتطبيق العزل بين سطح التركيب والوحدة لمنع الدوائر القصيرة عند نقاط تلامس اللحام. يجب تركيب الوحدة على سطح موصل حراريًا لضمان عدم تجاوز موصل حراري الحماية من الأحمال الميكانيكية والكهربائية عند التركيب. "يرجى عدم إزالة الشريط من شريط led أي ، فقد يضر بالعزل الكهربائي"







C10449058
G15082501
03.08.20

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com